

Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Nome / Cognome	LINDA PICCO	
Indirizzo	VIA SELLA PICCOLA 4/1, 33010 BORDANO (UD)	
Telefono	+39 0432 988224	Cellulare: 3478611332
Codice Fiscale	PCCLND68M42D962Z	
E-mail	lindapic@libero.it	
Cittadinanza	ITALIANA	
Data di nascita	02/08/1968	

Esperienze professionali

Date	Dal maggio 2014 (in corso)
Lavoro o posizione ricoperti	MEMBRO DEL COMITATO TECNICO SCIENTIFICO DELL'AGENZIE REGJONÁL PE LENGHE FURLANE (AGENZIA REGIONALE PER LA LINGUA FRIULANA)
Principali attività e responsabilità	Esperta nella linguistica, con riferimento primario alla pianificazione linguistica
Nome e indirizzo datore di lavoro	AGJENZIE REGJONÁL PE LENGHE FURLANE (ARLeF) - REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA
Date	Dal 03/02/2014 al 31/12/2014 (in corso)
Lavoro o posizione ricoperti	SPORTELLISTA LINGUA FRIULANA, SPORTELLI SOVRACOMUNALE DEL GEMONESE
Principali attività e responsabilità	Attività di sportellista di lingua friulana per l'Associazione Intercomunale del Gemonese. L'attività viene prestata per i Comuni di Bordano, Gemona, Montenars, Trasaghis e Venzone, nelle sedi comunali di Bordano, Gemona e Venzone.
Nome e indirizzo datore di lavoro	COMUNE CAPOFILA, SEDE PRINCIPALE: GEMONA DEL FRIULI, MUNICIPIO, P.ZZA DEL MUNICIPIO, 1 – 33013 GEMONA DEL FRIULI (UD)
Tipo di attività o settore	CO.CO.PRO
Date	Dal 30/12/2012 al 20/11/2013
Lavoro o posizione ricoperti	SPORTELLISTA LINGUA FRIULANA, SPORTELLI SOVRACOMUNALE DEL GEMONESE
Principali attività e responsabilità	Attività di sportellista di lingua friulana per l'Associazione Intercomunale del Gemonese. L'attività viene prestata per i Comuni di Bordano, Gemona, Montenars, Trasaghis e Venzone, nelle sedi comunali di Bordano, Gemona e Venzone.
Nome e indirizzo datore di lavoro	COMUNE CAPOFILA, SEDE PRINCIPALE: GEMONA DEL FRIULI, MUNICIPIO, P.ZZA DEL MUNICIPIO, 1 – 33013 GEMONA DEL FRIULI (UD)
Tipo di attività o settore	CO.CO.PRO
Date	Dal 01/08/2013 al 31/10/2013
Lavoro o posizione ricoperti	RICERCATRICE
Principali attività e responsabilità	Collaborazione alla rilevazione e all'analisi dei dati, nell'ambito del progetto di ricerca "Rilevazione ed elaborazione statistica sulle abitudini, i comportamenti, le opinioni, le conoscenze e l'uso riferiti alla lingua friulana".
Nome e indirizzo datore di lavoro	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE – DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE, VIA PETRACCO 8 - UDINE
Tipo di attività o settore	CO.CO.CO

Date	Dal 30/12/2011 al 30/11/2012
Lavoro o posizione ricoperti	SPORTELLISTA LINGUA FRIULANA, SPORTELLO SOVRACOMUNALE DEL GEMONESE
Principali attività e responsabilità	Attività di sportellista di lingua friulana per l'Associazione Intercomunale del Gemonese. L'attività viene prestata per i Comuni di Bordano, Gemona, Montenars, Trasaghis e Venzone, nelle sedi comunali di Bordano, Gemona e Venzone.
Nome e indirizzo datore di lavoro	COMUNE CAPOFILA, SEDE PRINCIPALE: GEMONA DEL FRIULI, MUNICIPIO, P.ZZA DEL MUNICIPIO, 1 – 33013 GEMONA DEL FRIULI (UD)
Tipo di attività o settore	CO.CO.PRO
Date	Novembre e dicembre 2011, per un totale di 200 ore
Lavoro o posizione ricoperti	ATTIVITÀ DI SISTEMAZIONE, CATALOGAZIONE E ARCHIVIAZIONE LIBRARIA
Principali attività e responsabilità	Attività volte al ripristino della fruibilità della Biblioteca Comunale e alla catalogazione e archiviazione dei beni librari in essa contenuti. Utilizzo software specifico (Bibliowin).
Nome e indirizzo datore di lavoro	COMUNE DI BORDANO, PIAZZA RABIN 1, 33010 BORDANO (UD)
Tipo di attività o settore	Borsa lavoro disoccupati
Date	01/12/2010 - 30/09/2011
Lavoro o posizione ricoperti	SPORTELLISTA LINGUA FRIULANA, SPORTELLO SOVRACOMUNALE DEL GEMONESE
Principali attività e responsabilità	Attività di sportellista di lingua friulana per l'Associazione Intercomunale del Gemonese. L'attività viene prestata per i Comuni di Bordano, Gemona, Montenars, Trasaghis e Venzone, nelle sedi comunali di Bordano, Gemona e Venzone.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	COMUNE CAPOFILA, SEDE PRINCIPALE: GEMONA DEL FRIULI, MUNICIPIO, P.ZZA DEL MUNICIPIO, 1 – 33013 GEMONA DEL FRIULI (UD)
Tipo di attività o settore	CO.CO.PRO
Date	09/11/2009 – 30/09/2010
Lavoro o posizione ricoperti	INTERPRETE E TRADUTTRICE LIVELLO SPECIALISTICO
Principali attività e responsabilità	Lemmatizzazione (produzione dizionario GDBTF in lingua friulana), traduzione, attività di docenza in lingua friulana, ricerca (partecipazione e organizzazione convegni e conferenze sulla lingua friulana in qualità di esperta), promozione linguistica
Nome e indirizzo del datore di lavoro	SERLING SOC. COOP. A.R.L. - VIA ZIRACCO N.32 – REMANZACCO (UD)
Tipo di attività o settore	LAVORO A TEMPO INDETERMINATO
Date	28/12/2000 - 31/08/2010
Lavoro o posizione ricoperti	RICERCATRICE
Principali attività e responsabilità	Nel periodo suddetto sono stati assegnati, a concorso, 7 assegni di ricerca nel campo della sociolinguistica per lo studio della condizione attuale della lingua friulana e per l'individuazione delle opinioni e degli usi della stessa da parte di diverse fasce della popolazione e di diversi attori sociali.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE - VIA PETRACCO 8 - UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/04/2009 - 25/05/2009
Lavoro o posizione ricoperti	DOCENTE
Principali attività e responsabilità	Docenza corso di lingua friulana per dipendenti della Pubblica Amministrazione
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE - VIA PETRACCO 8 - UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	04/09/2008 - 23/10/2008
Lavoro o posizione ricoperti	DOCENTE
Principali attività e responsabilità	Laboratorio scrittura in friulano Master "Insegnare in lingua friulana" e seminario di ricerca sociolinguistica
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI UDINE - VIA MARGRETH 3 - UDINE

Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	4/01/2008 - 31/10/2009
Lavoro o posizione ricoperti	INTERPRETE E TRADUTTRICE LIVELLO SPECIALISTICO
Principali attività e responsabilità	Lemmatizzazione (produzione dizionario GDBTF in lingua friulana), traduzione, attività di docenza in lingua friulana, ricerca (partecipazione e organizzazione convegni e conferenze sulla lingua friulana in qualità di esperta), promozione linguistica
Nome e indirizzo del datore di lavoro	SERLING SOC. COOP. A.R.L. - VIA ZIRACCO N.32 – REMANZACCO (UD)
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/01/2007 - 01/08/2007
Lavoro o posizione ricoperti	RICERCATRICE
Principali attività e responsabilità	Formulazione questionari, rilevazione dati, coordinamento intervistatori indagine sulle minoranze storico-linguistiche in Regione
Nome e indirizzo del datore di lavoro	REGIONE FVG (SERVIZIO STATISTICO)
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/07/2006 - 01/10/2006
Lavoro o posizione ricoperti	DOCENTE
Principali attività e responsabilità	Docente laboratorio linguistico in lingua friulana (scuola primaria di Venzone)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	CONSORZIO UNIVERSITARIO FRIULANO (CUF) - UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/03/2006 - 01/04/2006
Lavoro o posizione ricoperti	DOCENTE
Principali attività e responsabilità	Laboratori linguistici sulla conoscenza e promozione della legge 482/99 (Gonars e altre sedi)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	CONSORZIO UNIVERSITARIO FRIULANO (CUF) - UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	30/01/2006 - 31/03/2006
Lavoro o posizione ricoperti	RICERCATRICE
Principali attività e responsabilità	Rilevazione dati, creazione ed elaborazione questionari, elaborazione statistica
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI UDINE - VIA PETRACCO 8 - UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/01/2006 - 31/12/2007
Lavoro o posizione ricoperti	INTERPRETE E TRADUTTRICE LIVELLO SPECIALISTICO
Principali attività e responsabilità	Lemmatizzazione (produzione dizionario GDBTF in lingua friulana), traduzione, attività di docenza in lingua friulana, ricerca (partecipazione e organizzazione convegni e conferenze sulla lingua friulana in qualità di esperta), promozione linguistica
Nome e indirizzo del datore di lavoro	SERLING SOC. COOP. A.R.L. - VIA ZIRACCO N.32 – REMANZACCO (UD)
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/10/2005 - 01/11/2005
Lavoro o posizione ricoperti	RICERCATRICE
Principali attività e responsabilità	Collaborazione linguistica alla redazione di dizionari specialistici in lingua friulana, in collab. con la Provincia di udine
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI UDINE - VIA PETRACCO 8 - UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA

Date	01/07/2005 – 31/12/2005
Lavoro o posizione ricoperti	INTERPRETE E TRADUTTRICE LIVELLO SPECIALISTICO
Principali attività e responsabilità	Lemmatizzazione (produzione dizionario GDBTF in lingua friulana), traduzione, attività di docenza in lingua friulana, ricerca (partecipazione e organizzazione convegni e conferenze sulla lingua friulana in qualità di esperta), promozione linguistica
Nome e indirizzo del datore di lavoro	SERLING SOC. COOP. A.R.L. - VIA ZIRACCO N.32 – REMANZACCO (UD)
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/07/2005 - 31/10/2009
Lavoro o posizione ricoperti	INTERPRETE E TRADUTTRICE LIVELLO SPECIALISTICO
Principali attività e responsabilità	Lemmatizzazione (produzione dizionario GDBTF in lingua friulana), traduzione, attività di docenza in lingua friulana, ricerca (partecipazione e organizzazione convegni e conferenze sulla lingua friulana in qualità di esperta), promozione linguistica.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	SERLING SOC. COOP. A.R.L. - VIA ZIRACCO N.32 – REMANZACCO (UD)
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/04/2005 - 01/06/2005
Lavoro o posizione ricoperti	DOCENTE
Principali attività e responsabilità	Docente laboratorio friulano Master sul plurilinguismo (sede Tolmezzo)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/10/2004 – 31/12/2004
Lavoro o posizione ricoperti	DOCENTE
Principali attività e responsabilità	Docente al corso di lingua friulana per dipendenti della Provincia di Udine
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI UDINE - VIA PETRACCO 8 - UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/07/2004 – 31/12/2004
Lavoro o posizione ricoperti	RICERCATRICE
Principali attività e responsabilità	Coordinamento tecnico e controllo redazione di 5 dizionari lessico specialistico in lingua Friulana, in collaborazione con la Provincia di Udine
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI UDINE - VIA PETRACCO 8 - UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/01/2003 – 01/04/2003
Lavoro o posizione ricoperti	DOCENTE
Principali attività e responsabilità	Docente al corso di formazione per insegnanti scuola primaria di lingua friulana (Gemona)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/04/2002 - 31/12/2002
Lavoro o posizione ricoperti	RICERCATRICE
Principali attività e responsabilità	Lemmatizzazione per il progetto "Grant Dizionari Bilingál"
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Centri Friùl Lenghe 2000 (CFL2000)
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA

Date	01/05/2001 - 01/06/2001
Lavoro o posizione ricoperti	RICERCATRICE
Principali attività e responsabilità	Collaborazione in ricerca di carattere sociolinguistico
Nome e indirizzo del datore di lavoro	IAL FVG
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/02/2001 - 01/05/2001
Lavoro o posizione ricoperti	DOCENTE
Principali attività e responsabilità	Docente al corso di friulano per insegnanti delle scuole primarie (Direzione Didattica di Buja)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/09/1998 - 01/09/2000
Lavoro o posizione ricoperti	RICERCATRICE
Principali attività e responsabilità	Borsista di ricerca presso il Dipartimento di Economia, Società e Territorio (EST) dell'Università di Udine: integrazione sociolinguistica degli immigrati in Friuli, e altre ricerche.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI UDINE – VIALE DELLE SCIENZE - UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA
Date	01/01/1997 -31/12/1997
Lavoro o posizione ricoperti	RICERCATRICE
Principali attività e responsabilità	Coordinamento ricerche sul campo volontariato regionale di Protezione civile, per conto del Dipartimento di Economia Società e Territorio (EST) dell'Università
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE – VIALE DELLE SCIENZE – UDINE
Tipo di attività o settore	LAVORO A PROGETTO / COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA

Istruzione e formazione

Anno conseguimento	a.a. 1995-1996
Completato	Sì
Titolo della qualifica rilasciata	LAUREA IN SCIENZE POLITICHE – INDIRIZZO POLITICO SOCIALE Tesi sulle donne volontarie nei gruppi di Protezione Civile dell'Alto Friuli.
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	FACOLTA' DI SCIENZE POLITICHE UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Riconosciuto in Italia
Anno conseguimento	1987
Titolo della qualifica rilasciata	DIPLOMA DI ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE (LICEO SCIENTIFICO)
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	LICEO SCIENTIFICO "L. MAGRINI" DI GEMONA DEL FRIULI
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Riconosciuto in Italia

*

Corsi		
Anno	2012	Durata 3 mesi
Titolo della qualifica rilasciata	CORSO BASE PER BIBLIOTECARI	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	SISTEMA INTERBIBLIOTECARIO DEL GEMONESE	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	FREQUENZA	
Anno	2006	Durata 2 mesi
Titolo della qualifica rilasciata	INGLESE MEDIO-PROGREDITO	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE - CLAV	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	FREQUENZA	
Anno	2005-2006-2007	Durata 3 mesi ciascuno
Titolo della qualifica rilasciata	UDITORE CORSI PROGREDITI DI LINGUA FRIULANA (corso per operatori linguistici; corso di di livello avanzato; corso di traduzione in lingua friulana)	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE - VIA PETRACCO 8 - UDINE	
Anno	2005	Durata 1 mesi
Titolo della qualifica rilasciata	ANALISI ELEMENTARE DEI DATI - METODOLOGIA DELLA RICERCA SOCIALE	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	ISTITUTO DI SOCIOLOGIA INTERNAZIONALE DI GORIZIA (ISIG)	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	FREQUENZA	
Anno	2001	
Titolo della qualifica rilasciata	LINGUA TEDESCA DI BASE	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	IPSIA - ITI "D'ARONCO"- GEMONA	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	ATTESTATO PARTECIPAZIONE	
Anno	2000	Durata 3 mesi
Titolo della qualifica rilasciata	SPECIALIZZAZIONE PER TRADUTTORI DI LINGUA FRIULANA	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	DICHIARAZIONE/CERTIFICAZIONE COMPETENZE (con superamento esame finale)	
Anno	1999	Durata 5 mesi
Titolo della qualifica rilasciata	TRADUTTORI DI LINGUA FRIULANA (con rilascio borsa di studio)	

Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE, SEZ. STACCATA DI GORIZIA	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	DICHIARAZIONE/CERTIFICAZIONE COMPETENZE (con superamento esame finale)	
Anno	1996	Durata 3 mesi
Titolo della qualifica rilasciata	COMUNICAZIONE EFFICACE E RISOLUZIONE DELLE PROBLEMATICHE IN AZIENDA	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	IAL FVG	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	FREQUENZA	
Anno	1995	Durata 3 mesi
Titolo della qualifica rilasciata	SVILUPPO DELLE CAPACITÀ DIRETTIVE	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	IAL FVG	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	FREQUENZA	
Anno	1994	Durata 2 mesi
Titolo della qualifica rilasciata	INFORMATICA DI BASE	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	IAL FVG	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	FREQUENZA	
Anno	1993	
Titolo della qualifica rilasciata	TECNICI DELLA CONDUZIONE DI IMPRESA COMMERCIALE NEL SETTORE TURISTICO	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	AGEMONT	
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	FREQUENZA	
Anno	1989	
Titolo della qualifica rilasciata	GUIDA TURISTICA DEL GEMONESE	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	PRO-LOCO GEMONA (finanziamento CEE)	
Anno	1986 e 1987	Durata 2 mesi ciascuno
Titolo della qualifica rilasciata	CORSI DI LINGUA E CULTURA FRIULANA	
Nome e tipo di organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	SOCIETÀ FILOLOGICA FRIULANA	

Capacità e competenze personali

Capacità e competenze linguistiche	
Madrelingua	Bilingue FRIULANO - ITALIANO (Competenze LINGUA FRIULANA - Letto: ECCELLENTE – Scritto: ECCELLENTE (grafia ufficiale L.R. 15/1996) – Parlato: ECCELLENTE)
Altre lingue	INGLESE – Letto: ECCELLENTE – Scritto: ECCELLENTE – Parlato: ECCELLENTE SPAGNOLO - Letto: ECCELLENTE – Scritto: ECCELLENTE – Parlato: ECCELLENTE
Capacità e competenze informatiche	EXCEL - Livello: SPECIALISTICA CREAZIONE DI PRESENTAZIONI UTILIZZANDO POWER POINT - Livello: SPECIALISTICA WORD O ALTRI PRODOTTI DI VIDEOSCRITTURA - Livello: SPECIALISTICA PHOTOSHOP - Livello: DISCRETA TECNICHE NAVIGAZIONE INTERNET, DOWNLOAD, SALVATAGGIO - Livello: SPECIALISTICA STRUMENTI PER CHAT E FORUM - Livello: SPECIALISTICA TECNICHE DI GESTIONE DELLA POSTA ELETTRONICA - Livello: SPECIALISTICA MODALITA' REGISTR.NE DATI ARCHIVI INFORMATIZZATI - Livello: SPECIALISTICA WINDOWS NT - 2000 - Livello: SPECIALISTICA ACCESSORI DI PC - Livello: SPECIALISTICA PROGRAMMA SPSS (trattamento statistico dei dati) – Livello: DISCRETO PROGRAMMA BIBLIOWIN (gestione catalogazione libreria) - Livello: SPECIALISTICO
Patenti	PATENTE B
Ulteriori informazioni	AUTRICE DI NUMEROSE PUBBLICAZIONI DI CARATTERE SOCIOLINGUISTICO, SOCIOLOGICO ED ANTROPOLOGICO (v. curriculum scientifico e/o lista pubblicazioni in allegato).

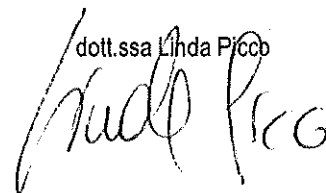
La sottoscritta, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni penali previste dagli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/00 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate, dichiara la veridicità delle informazioni sopra riportate.

Dichiara inoltre di essere informata, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 che i dati personali raccolti saranno trattati con strumenti informatici, nell'ambito del procedimento per cui la presente dichiarazione viene resa.

Bordano, 03/12/2014.

In fede

dott.ssa Linda Picco



PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE PRINCIPALI

Principali pubblicazioni di carattere SOCIOLINGUISTICO O SOCIOLOGICO

- L. Picco, 2014, "Lingua friulana: alcuni studi in merito alla sua vitalità e diffusione", in V. Porcellana, F. Diémoz (cur.), "Minoranze in mutamento. Etnicità, lingue e processi demografici nelle valli alpine", edizioni dell'Orso.
- L. Picco, 2013, "Lingua friulana e società. Studi sociolinguistici sul Friuli di oggi", Quaderni del CIRF, Forum editrice universitaria.
- F. Rosa, S. Sillani, L. Picco, 2013, "La lingua friulana come strumento per sviluppare la *customer satisfaction* e la fidelizzazione al punto vendita. Un'indagine presso una rete commerciale / *La lenghe furlane tant che strument par svilupâ la customer satisfaction e la fidelizazion al pont di vendite. Une indagjin intune rêt comerciâl*", in P. Rizzolatti (cur.), "I filoni originali. Studi e ricerche sul Friuli promosse dal Cirf / *I filons originâi. Studis e ricercojjs sul friûl promovûts dal Cirf*", Quaderni del CIRF, Forum.
- R. Strassoldo, L. Picco, 2013, "L'idea del Friuli nella mente dei ragazzi / *La idee di Friûl tal cjâf dai zovenuts*", in P. Rizzolatti (cur.), "I filoni originali. Studi e ricerche sul Friuli promosse dal Cirf / *I filons originâi. Studis e ricercojjs sul friûl promovûts dal Cirf*", Quaderni del CIRF, Forum.
- R. Strassoldo, L. Picco, 2013, "La condizione sociolinguistica del friulano (1998-2003) / *La condizion sociolinguistiche dal furlan (1998-2003)*", in P. Rizzolatti (cur.), "I filoni originali. Studi e ricerche sul Friuli promosse dal Cirf / *I filons originâi. Studis e ricercojjs sul friûl promovûts dal Cirf*", Quaderni del CIRF, Forum.
- L. Picco, 2008, "Il projet 'Sportis': promozione de lenghe furlane e indagjin su lis imagjins mentâls tra i students de Universitât dal Friûl / *The "Sportis" project: promotion of the Friulian language and investigations on the mental images held by students of the udine University*", in "Gjornâl Furlan des Siencis / *Friulian Journal of Sciences*", 10.2008, Forum, Udine.
- L. Picco, 2008, "I adolecents di Codroip e la lenghe furlane: opinions, ategjaments e riflessions su la marilenghe", in Angelo Vianello e Federico Vicario (cur.), "Codroip", Numero Unico, Società Filologica Friulana.
- S. Carrozzo, L. Picco, 2008, "Efjets economics de tutele de lenghe furlane / *Impatto economico della tutela della lingua friulana*", Consorzio Universitario Friulano.
- P. De Agostini, L. Picco, 2007, "F=Mc2. Percezion e prospetivis di une lenghe: il furlan tes opinions de int / *F=Mc2. Percezione e prospettive di una lingua: il friulano nelle opinioni della gente*", Centro Interdipartimentale di ricerca sulla cultura e la lingua del Friuli, Università di Udine (http://www.dailymotion.com/video/xq41f_furlan-miec-di-comunicazion-al-cuad_news)
- L. Picco, 2006, "La condizione sociolinguistica del friulano", in W. Cisilino (cur.), "Friulano, lingua viva", Provincia di Udine, Forum.
- L. Picco, 2005, "Gli studenti dell'Università di Udine e la tutela delle lingue minoritarie", in "Autonomie. Idee per il Friuli", Quaderni di Autonomia.
- L. Picco, 2003, "Valutazion dal impat des ativitâts dal Osservatori regjonâl de Lenghe e de culture Furlanis su un campion de popolazion furlane", in "Ce fastu?", Società Filologica Friulana, LXXIX,1.
- L. Picco, 2002, "Le donne volontarie nei gruppi di protezione civile dell'Alto Friuli", quaderno n. 02-4, Programma Emergenze di Massa / *Masse Emergencies Programme*, Istituto di Sociologia Internazionale, Gorizia.
- L. Picco, 2002, "Cuale lenghe fevelial il cûr dai furlans?", in "Ce fastu?", Società Filologica Friulana, LXXVIII,1.
- L. Picco, 2002, "Ricerche su la condizion sociolenghistiche dal furlan / *Sociolinguistic condition of Friulian*", in "Gjornâl Furlan des Siencis / *Friulian Journal of Sciences*", 1.2002, Forum, Udine.
- L. Picco, 2002, "Stampe e cuistion furlane: il câs dal 'Gazetin' di Vignesie", in "La Patrie dal Friûl", Ottobre 2002.
- L. Picco, 2002, "Indagine su opinioni ed atteggiamenti dei dipendenti dell'Università di Udine su temi inerenti la lingua friulana", in "Notiziario dell'Università degli Studi di Udine / NUSU".
- L. Picco, 2001, "Ricerche su la condizion sociolenghistiche dal furlan / *Ricerca sulla condizione sociolinguistica del friulano*", Quaderni del CIRF, Forum.
- L. Picco, 2001, "Lenghe furlane: un scandai sul so stât di salût / *Lingua friulana: un'indagine sul suo stato di salute*", in "La Panarie", n. 131, La Nuova Base editrice.

Principali pubblicazioni di carattere SOCIOANTROPOLOGICO

- L. Picco, 2011, "Il timp de sbite", in "Tiere Furlane", XI, anno 3, numero 4.



- Dal 2006, sono tra i curatori del "Lunari di Bordan", su storia e cultura locale, edito in lingua friulana. Inoltre, mi sono occupata della stesura dei testi in friulano per le mostre fotografiche collegate al Lunari stesso.
- 2004: contributi di carattere sociologico e di promozione turistico-ambientale in alcuni numeri speciali sul Gemonese, quali la rivista "Le tre Venezie", e "Friuli Nord Est" del Consorzio Pro Loco del Friuli Nord Est.
- Coautrice degli ultimi due volumi della quadrilogia "Bordan e Tarnep", editata dal Comune di Bordano: "Int pal Mont" (1997) e "Storie e vite ator dal Lâc" (1998).
- 1998, in "Storie e vite ator dal Lâc", Comune di Bordano, ho pubblicato i seguenti articoli: "Vites di femines a Bordan", "Culture, altigûl e muiart", "Ido e i siei cos", "Las poates di Sant Simion", "Zûcs e mateçs di une volte", "Appunti di cucina bordanese", "I golosets di une volte", "La polente", "La sbite", "I pigusisns", "I vencs", "Bordan, il paîs dai çuriesârs", "Par stâ in salût, al vûl savût...", "La armade dai...cavalîrs", "L'allevamento della pecora a Bordano".
- L. Picco, 1988, "I tais dal fen e la mede tal comun di Bordan", in "Sot la Nape", anno XL, n. 1, Società Filologica Friulana, 1988.
- L. Picco, 1987, "Appunti di cucina bordanese", in "Val dal Lâc", Numero Unico, Società Filologica Friulana 1987.
- Molti articoli su storia, cultura, onomastica e toponomastica locale sono inoltre apparsi in diverse pubblicazioni del Comune di Bordano e sul periodico comunale "Monte San Simeone" (dal 1989 al 1994, sono stata anche responsabile per il coordinamento della redazione, dal 1994 al 2007 redattrice).

ALTRE ATTIVITÀ legate alla lingua friulana (consulenze, docenze, traduzioni, ecc.)

- Dal maggio 2014, membro del Comitato Tecnico Scientifico dell'Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane (ARLeF), in qualità di esperta nella linguistica, con riferimento primario alla pianificazione linguistica.
- Ampia esperienza in qualità di docente della lingua friulana, dai corsi per la popolazione a quelli per dipendenti di enti pubblici, ai laboratori linguistici tenuti durante il Master per insegnanti di lingua friulana. Per maggiori dettagli, si rimanda al Curriculum Vitae et Studiorum
- Per quanto riguarda l'attività rivolta all'implementazione del corpus della lingua friulana, dal 1999 al 2010 ho collaborato alla raccolta e schedatura dei termini nella fase primaria di elaborazione del Grant Dizionari Bilengâl Talian - Furlan del CFL2000; quindi, in un secondo tempo, ho partecipato alla lemmatizzazione dei termini. Il GDBTF è stato pubblicato in 6 volumi nel 2011, e si trova in rete all'indirizzo www.claap.org
- Ho fatto parte di diverse commissioni di selezione di sportellisti di lingua friulana in qualità di esperta, presso enti pubblici.
- Dal 2001 ad oggi, ho partecipato a numerose trasmissioni radiofoniche in qualità di esperta di sociolinguistica (Radio RAI, Onde Furlane, Radio Spazio 103, ecc.).
- Ho partecipato a molti convegni e conferenze sulle lingue minoritarie, anche extra regionali, in qualità di esperta di sociolinguistica della lingua friulana.
- 2011-2013: ideatrice e curatrice, insieme alla Pro Glemona e all'Associazione Ostermann di Gemona, del progetto "Leimi. Letture e Legami", orientato alla promozione e presentazione di opere letterarie pubblicate sul territorio, sia in lingua friulana che italiana.
- Sono membro della Union Scritôrs Furlans.

Per quanto riguarda le traduzioni, ho collaborato alla stesura di innumerevoli testi di vario genere (teatro, infanzia, traduzioni scientifiche, ecc.) in lingua friulana, ma in questa sede segnalo **solo alcune delle esperienze principali**, rimanendo a disposizione per eventuali ulteriori informazioni e dettagli. Allo stesso modo, ho revisionato innumerevoli testi in lingua friulana per conto di scuole, enti pubblici, associazioni, ditte e privati. A titolo di esempio, l'ultimo lavoro in ordine di tempo è stata la revisione dei testi per la raccolta di fumetti sui Gnognsaur "The Best(iis)", 2014. Essendo però impossibile dare conto dell'ampia attività di revisione in questo spazio, qualora richiesto sono disponibile a fornire ulteriori informazioni aggiuntive.

- Ho curato (e curo tuttora) la revisione, e in molti casi la pubblicazione, delle fiabe in friulano della collana di pubblicazioni per l'infanzia del Comune di Gemona (XIV volume a dicembre 2014, "Lusignis", di L. Nicoloso e S. Ganzitti). Per tale collana, ho anche tradotto in friulano "Margarite mestre durmione" di Nicoletta Costa, primo volume della collana stessa.
- 2014, traduzione dall'italiano di "La Vite di Jesù", edito da Arlef e associazione culturale Ocro.

- 2013: curatrice del progetto "Mariflabis: storiis in marilenghe", prodotto dal comune di Gemona, in collaborazione con l'Arlef. Si tratta di un cofanetto di sei fiabe illustrate in lingua friulana corredate da un CD con relative letture.
- 2013: traduttrice dall'italiano al friulano dei materiali elettorali per la Regione FVG.
- 2012, 2013 e 2014: consulenza linguistica per il progetto "Blecs: corso di lingua friulana in pillole". Video guida di conversazione in lingua friulana (http://www.youtube.com/watch?v=NI Eu3yi7_E&feature=plcp), prodotta da Ente Friuli nel Mondo. Lingue italiano-friulano, inglese-friulano e spagnolo-friulano.
- Dal 2011, mi sono occupata della traduzione e degli aggiornamenti in lingua friulana di siti web di diversi enti e associazioni locali. Tra questi, i siti dei comuni di Bordano, Montenars, Venzone e Gemona, delle Pro Loco di Bordano e di Venzone, e della Casa delle Farfalle di Bordano.
- Per la Casa delle Farfalle di Bordano ho anche curato (fino al 2013) la traduzione di depliant e di materiali didattici e scientifici in lingua friulana.
- 2011: revisione globale dei testi inediti "Predicjis di Pre Checo Placerean", per pubblicazione DVD (Comune di Montenars). Revisione della lingua friulana per i libri già pubblicati su Pre Checo Placereani dal comune stesso, per nuova edizione.
- 2011: per conto dell'Associazione Gentes, ho tradotto in friulano l'opera tratta dal libro "Alla cieca" di Claudio Magris, messa in scena dalla compagnia Ana-Thema.
- 2008: traduzione in lingua friulana del libro di entomologia, botanica e geologia, "Pavees. Farfalle ed altri Insetti del Monte San Simeone", Comune di Bordano.
- 2005: coordinamento tecnico per la realizzazione di cinque dizionari in lingua friulana di linguaggi settoriali pubblicati dal CIRF, su incarico della Provincia di Udine.
- 2004: ho curato per il Consorzio Castelli un glossario in friulano sulla terminologia riferita ai castelli ed alle fortificazioni (http://www.consorziocastelli.it/esperti/conoscere/glossario_multi).
- 2004: traduzione di "Tavagnà: mape dai toponims plui impuartants dal teritori di Tavagnà", di Luigino Peressini, edito dal Comune di Tavagnacco, Arti Grafiche Friulane.
- 2002: traduzione del libro illustrato "A tombolons pe storie di Glemone", di L. Peressini, Tipografia Rosso, Gemona.

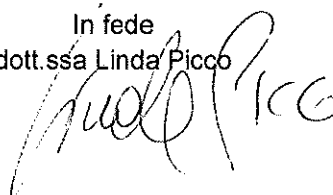
Inoltre:

- Dalla metà degli anni Ottanta mi interesso e partecipo al teatro in lingua friulana. Dal 1997 faccio parte della Compagnia teatrale "Siro Angeli" di Cavazzo Carnico, che porta in scena opere in lingua friulana. Per questa Compagnia mi occupo anche delle traduzioni (soprattutto opere di Dario Fo, Goldoni, Feydeau, ecc.), degli arrangiamenti e delle supervisioni dei testi in lingua friulana. Ho collaborato anche con l'Accademia Sperimentale dello Spettacolo della Carnia, con identiche funzioni. Le ultime opere teatrali tradotte (2010 e 2011) sono state "Tre bicchieri di cristallo/Trê Tacis di cristal", e "La societât Eletriche" per il centenario della nascita della società elettrica SECAB nell'Alto But, entrambe di A. Mistichelli.
- Ho pubblicato racconti brevi in lingua friulana in rete. Tali racconti sono entrati anche a far parte di raccolte dei migliori testi brevi, quali "Contecurte 2009 – La Ostarie leterarie di Friuli Doc", e della quadrilogia "Contis curtis tal vagon": "Contis par maraveâsi", "Contis par spaventâsi", "Contis par straviâsi" e "Contis par rifleti".

CONCORSI legati alla lingua friulana

- 2014: vincitrice dell'edizione 2013 del Concorso internazionale Estroverso, sezione lingua friulana, per la traduzione in lingua italiana e friulana di volumi nelle lingue dell'Est europeo. Il testo premiato ("Mine di bandon") è una traduzione di un libro per ragazzi dal ceco al friulano, in collaborazione con Judita Raczova.
- 2012: menzione d'onore alla IX edizione del concorso per testi cinematografici in lingua friulana del Cec-Centro Espressioni Cinematografiche con la sceneggiatura "la Strie", in collaborazione con Andrea Carta.
- 2011: secondo posto premio "Tarlecs e Comareçs" di Remanzacco.
- 2010: primo premio "Tarlecs e Comareçs" di Remanzacco.
- 2001: segnalazione di merito concorso di poesia "Gjso Fior" di Verzegnis.
- 1985: primo premio "San Simonut" di Codroipo (sezione giovani del premio "San Simone").
- Anni Ottanta: premi per concorsi di componimento in lingua friulana per ragazzi (Società Filologica Friulana).

In fede
dott.ssa Linda Picco



Bordano, 07/12/2014.

